



## EG Declaration of conformity

in accordance with the Directive 94/9/EG (Directive-ATEX)

**Manufacturer:** Rotech Antriebselemente GmbH

**Description of the equipment:** sensor boxes type TCR, PB, ET, ALB, COM, FMV and D-Box

**Declaration:** The sensor boxes type TCR, PB, ET, ALB, COM, FMV and D-Box are to be considered as signal devices and their enclosure classification is min. IP 65. The sensor boxes adopt the ignition protection method of the respective sensor as the box does not represent an independent ignition source. The sensors used are certified for: **II 2 G Ex ia IIC T6 Gb**. The sensor boxes are licensed for connection with intrinsically safe, certified circuits only.

**Standards:** For the evaluation of the sensor boxes there have been used following standards:  
EN 60079-0: 2012 Explosive atmospheres - Part 0:  
+A11: 2013 Equipment - General requirements  
EN 60079-11: 2012 Explosive atmospheres – Part 11:  
Equipment protection intrinsic safe "i"

**Identification marking:** 

**Remarks:** The permissible ambient temperature range is -25°C...+70°C at a nominal tension of 8 V DC and power input of 3 mA. For circuits with other characteristic values the maximum permissible ambient temperature has to be taken from the EC-Type-Examination Certificate of the sensor. Only certified, intrinsically safe solenoid valves are permitted to be connected with these equipments. The maximum values of the connected valve have to be respected.

26.03.2015

.....  
Datum

.....  
Heinz Peters  
director

.....  
Ralf Tabery  
technical manager

## Anhang / schedule

Sensor	Sensorbox
P + F SJ3,5-N	APF3NARTAZ10, APF3NARTAZ1M20, APF3NASTAZ1M20 CPF3NASTAZ0, CPF3NASTAZ1, CPF3NASTAZ2 CPF3NAFTAZ0, CPF3NAFTAZ1, CPF3NAFTAZ2 CPF3NASEAZ0, CPF3NASEAZ1, CPF3NASEAZ2 CPF3NAFEAZ0, CPF3NAFEAZ1, CPF3NAFEAZ2 DSRPF3NEAZ0, DSRPF3NEAZ1 PF3NVAZ, PF3NVFAZ, PF3NVAZM12, PF3NVFAZM12 PF3NVAZHIDOW, PF3NVAZDOW PF3NAAZ, PF3NAFAZ, PF3NAAZM12, PF3NAFAZM12, PF3NAAZ0, PF3NVAZ0, PF3NVAZ1, PF3NVAZ2, PF3NVFAZ0, PF3NVFAZ1, PF3NVFAZ2 PF3NEAZ, PF3NVFAZ0M25, PF3NVSAZ0, PF3NVSAZ1M20 TPF3NVVAZ, TPF3NVVFAZ, TPF3NVVSAZ TPF3NVVAZM12, TPF3NVVFAZM12, TPF3NVVSAZM12 TPF3NVVAZK, TPF3NVVFAZK, TPF3NVVSAZK TPF3NVVAMZ, TPF3NVVFAMZ, TPF3NVVSAMZ TPF3NVVAMZ180, TPF3NVVFAMZ,180 TPF3NVVSAMZ180 TPF3NVVAAZZ, TPF3NVVFAZZ, TPF3NVVSAZZ TPF3NAVAZ, TPF3NAVAMZ, TPF3NAVAZZ TPF3NVVAZIP68 TPF3NMVSAZ
P + F SJ3,5-SN 	APF3SARTAZ10, APF3SARTAZ1M20, APF3SASEAZ2M20 CPF3SASTAZ0, CPF3SASTAZ1, CPF3SASTAZ2, CPF3SASEAZ0TT, CPF3SASEAZ1TT, CPF3SAFTAZ0, CPF3SAFTAZ1, CPF3SAFTAZ2, CPF3SAFEAZ0 DSRPF3SEAZ0, DSRPF3SEAZ1 PF3SVAZ, PF3SVFAZ, PF3SVAZM12, PF3SVFAZM12 PF3SAAZ, PF3SAFAZ, PF3SAAZM12, PF3SAFAZM12 PF3SAAZ0, PF3SAAZ0INF PF3SVFAZ0, PF3SVFAZ1, PF3SVFAZ2 PF3SVSAZ0, PF3SVSAZ1, PF3SVSAZ2 PF3SP3AZ, PF3SPAZZZ TPF3SVVAZ, TPF3SVVFAZ, TPF3SVVSAZ
P + F SJ3,5-S1N	CPF3S1ASTAZ0, CPF3S1ASTAZ1, CPF3S1ASTAZ2 CPF3S1AFTAZ0, CPF3S1AFTAZ1, CPF3S1AFTAZ2, CPF3S1AFEAZ0, CPF3S1AFEZ0 PF3S1VAZ, PF3S1VFAZ, PF3S1VAZM12, PF3S1VFAZM12 PF3S1AAZ, PF3S1AFAZ, PF3S1AAZM12, PF3S1AFAZM12 PF3S1VFAZ, PF3S1VFAZM20 TPF3S1VVAZ, TPF3S1VVFAZ, TPF3S1VVSAZ
P + F SC3,5-N0	CPF3N0ASTAZ0, CPF3N0ASTAZ1, CPF3N0ASTAZ2 PF3NLVAZ, PF3NLVZ, PF3NLVA PF3NLVFAZ0, PF3NLVFAZ1, PF3NLVFAZ2 PF3NLAAZ0, PF3NLAAZ1, PF3NLAAZ2 TPF3N0VVAZ, TPF3N0VVFAZ, TPF3N0VVSAZ
P+F SC3,5-N0-LED	PF3NLVFAZ0, PF3NLVFAZ0C,
P + F SC3,5-G-N0	TPF3NGVVAZ, TPF3NGVVFAZ, TPF3NGVVSAZ PF3NGVAZ, PF3NGVFAZ, PF3NGVFAZ0, PF3NGAAZ CPF3NGASTAZ0
P + F SJ5-N	TPF5NVVAZ, TPF5NVVFAZ, TPF5NVVSAZ
P + F SJ3,5-N-LED + SC3,5-N0	TPF3NLVVAZ, TPF3NLVVFAZ, TPF3NLVVSAZ

<b>Sensor</b>	<b>Sensorbox</b>
P + F NCN3-F25F-N4 (Y47292)	APFF25NASTAZ10, APFF25NAREAZ10, 42440.-EEXIA CPFF25NASTAZ0, CPFF25NASTAZ1, CPFF25NASTAZ2, CPFF25NASTAZ1BEE CPFF25NAFTAZ0, CPFF25NAFTAZ1, CPFF25NAFTAZ2 CPFF25NARSTAZ0 PFF25NVAZ, PFF25NVFAZ, PFF25NVAZM12, PFF25NVFAZM12 PFF25NAAZ, PFF25NAFAZ, PFF25NAAZM12, PFF25NAFAZM12 PFF25NVFAZ0, PFF25NVFAZ1, PFF25NVFAZ2, PFF25NAAZ0, PFF25NAAZ1, PFF25NAAZ2, PFF25NVFAZ0D, PFF25NVFAZ1D, PFF25NVFAZ2D, PFF25NVFAZ0H, PFF25NVFAZ1H, PFF25NVFAZ2H, PFF25NEAZ PPFF25NKVVAZ, PPFF25NKVVAZD TPFF25NVVAZ, TPFF25NVVFAZ, TPFF25NVVSAZ, TPFF25NVVAZIP67 TPFF25NVVAZM12, TPFF25NVVFAZM12, TPFF25NVVSAZM12 TPFF25NWVVAZ, TPFF25NWVFAZ, TPFF25NWVSAZ TPFF25NWVVAZM12, TPFF25NWVFAZM12, TPFF25NWVSAZM12 TPFF25NMVSAZ, TPFF25NMVSAZM12
P + F NCN3-F25F-N4-V1	PPFF25NSVVAZ
P + F NCN3-F25F-N4-Y41364	PPFF25NPVVAZ, PPFF25NPVVAZD, PPFF25NPVVAZFE
P + F NCN3-F25F-N4-V1- Y212519	FPFNAAZ1 FPFNAAZ2
P + F NCN3-F25-N4-5M	PFF25NVFAZ0KD
P + F PL2-F25-N4-K	PFPL2NKVAZ, PFPL2NKVFAZ, PFPL2NKAAZ, PFPL2NKAFAZ,
P + F PL3-F25-N4-K	PFPL3NKVAZ, PFPL3NKVFAZ, PFPL3NKAAZ
P + F PL4-F25-N4-K	PFPL4NKVAZ, PFPL4NKVFAZ, PFPL4NKVFAZ4M16
P + F NJ2-11-N-G	PF211VAZ, PF211VFAZ, PF211VAZM12, PF211VFAZM12 PF211AAZ, PF211AFAZ, PF211AAZM12, PF211AFAZM12 PF211VAZI, PF211VAI, PF211VZI TPF211VVAZ, TPF211VVFAZ, TPF211VVSAZ TPF211VVAZM12, TPF211VVFAZM12, TPF211VVSAZM12
P + F NJ2-11-SN-G	PF211SVAZ, PF211SVFAZ, PF211SVAZM12, PF211SVFAZM12 PF211SAAZ, PF211SAFAZ, PF211SAAZM12, PF211SAFAZM12 PF211SVAZI, PF211SVAI, PF211SVZI TPF211SVVAZ, TPF211SVVFAZ, TPF211SVVSAZ
P + F NJ2-12GK-N	CPF212KNASEAZ0, CPF212KNASEAZ1, CPF212KNASEAZ2, CPF212KNAFEAZ0, CPF212KNAFEAZ1, CPF212KNAFEAZ2 PF212KNVAZ, PF212KNVFAZ, PF212KNVAZM12, PF212KNVFAZM12 PF212KNAAZ, PF212KNAFAZ, PF212KNAAZM12, PF212KNAFAZM12 PF212KNAAZM20, PFKNAFAZM20 PF212KNVAZI, PF212KNVAI, PF212KNVAI TPF212KNVVAZ, TPF212KNVVFAZ, TPF212KNVVSAZ TPF212KNMVAZ, TPF212KNMVAZ
P + F NJ2-12GK-SN	PF212KSVAZ, PF212KSVFAZ, PF212KSVAZM12, PF212KSVFAZM12 PF212KSAAZ, PF212KSAFAZ, PF212KSAAZM12, PF212KSAFAZM12 PF212KSVAZI, PF212KSVAI, PF212KSVZI TPF212KSVVAZ, TPF212KSVVFAZ, TPF212KSVVSAZ
P + F NJ3-18GK-S1N	PF318KS1VAZ, PF318KS1VFAZ, PF318KS1VAZM12, PF318KS1VFAZM12 PF318KS1AAZ, PF318KS1AFAZ, PF318KS1AAZM12, PF318KS1AFAZM12 PF318KS1VAZI, PF318KS1VAI, PF318KS1VZI, PF318KS1EAZ, PF318KS1EA, PF318KS1EZ, APF318KS1ASEAZ10, APF318KS1ASEAZ20, APF318KS1ASEAZ2M20
P + F NJ4-12GK-N	PF412KNVAZ, PF412KNVFAZ, PF412KNVAZM12, PF412KNVFAZM12 PF412KNAAZ, PF412KNAFAZ, PF412KNAAZM12, PF412KNAFAZM12 TPF412KVVAZ, TPF412KVVFAZ, TPF412KVVSAZ

P + F NJ4-12GK-SN	PF412KSVAZ, PF412KSVFAZ, PF412KSVAZM12, PF412KSVFAZM12 PF412KSAAZ, PF412KSAFAZ, PF412KSAAZM12, PF412KSAFAZM12 PF412KSEAZWA TPF412KSVVAZ, TPF412KSVVFAZ, TPF412KSVVSAZ CPF412KSAFEAZ0, CPF412KSAFEAZ0TT
-------------------	--

Sensor	Sensorbox
P + F NJ4-12GM-N	APF412MNASECRAZ20NPT PF412MNVVAZ, PF412MNVFAZ, PF412MNVVAZM12, PF412MNVFAZM12 TPF412MNVVAZ, TPF412MNVVFAZ, TPF412MNVVSAZ
P + F NJ5-11-N-G	PF511VAZ, PF511VFAZ, PF511VAZM12, PF511VFAZM12 PF511AAZ, PF511AFAZ, PF511AAZM12, PF511AFAZM12 PF511VAZI, PF511VAI, PF511VZI, APF511AREAZ10, APF511ASEAZ10, APF511AFEAZ10 APF511ASTAZ10, APF511ASTAZ11, APF511ASTAZ22M20
P + F NJ5-18GM-N	TPF518MNVVAZ, TPF518MNVVFAZ, TPF518MNVVSAZ
P + F NJ5-18GK-N	PF518KNVAZ, PF518KNVFAZ, PF518KNVAZM12, PF518KNVFAZM12 PF518KNVFAZ0, PF518KNVFAZ1, PF518KNVAZ2 PF518KNAAZ, PF518KNAFAZ, PF518KNAAZM12, PF518KNAFAZM12 PF518KNVAZI, PF518KNVAI, PF518KNVZI TPF518KVVVAZ, TPF518KVVVFAZ, TPF518KVVVSAZ APF518KNAREAZ20, APF518KNARTAZ20, APF518KNASEAZ20,
P + F NJ5-18GK-SN	PF518KSVAZ, PF518KSVFAZ, PF518KSVAZM12, PF518KSVFAZM12 PF518KSAAZ, PF518KSAAZM12, PF518KSAAZ2M20 PF518KSVAZI, PF518KSVAI, PF518KSVZI
P + F NJ5-30GK-S1N	PF530S1AAZ, PF530S1EAZHT70 PF530S1PAZ, PF530S1MAZ
P + F NJ8-18GM-N	TPF818MNVVAZ, TPF818MNVVFAZ, TPF818MNVVSAZ
P + F NJ8-18GK-N	PF818KNVAZ, PF818KNVFAZ, PF818KNVAZM12, PF818KNVFAZM12 PF818KNAAZ, PF818KNAFAZ, PF818KNAAZM12, PF818KNAFAZM12
P + F NJ8-18GK-SN	PF818KSNVAZ
P + F NCB8-18GM40-N0	PFC818MASAZ0, PFC818MASAZ135
P+ F NCB8-18GM40-N0	PF818MVAZ
P + F NJ10-30GM-N	PF1030MNPAAZ, PF1030AAZ
P + F NCB2-V3-N0	CPF2V3N0ASTAZ0-NPT34 PF2V3N0EAZ316
P + F NCB2-12GM35-N0	PFC212MNVVAZ, PFC212MNVFAZ, PFC212MNVVAZM12, PFC212MNVFAZM12 PFC212MNAAZ, PFC212MNAFAZ, PFC212MNAAZM12, PFC212MNAFAZM12 TPFC212MNVVAZ, TPFC212MNVVFAZ, TPFC212MNVVSAZ, TPFC212MNVVZ, TPFC212MNVVFZ, TPFC212MNVVSAZ, TPFC212MNVVA, TPFC212MNVVFA, TPFC212MNVVSA
P + F NCB4-12GM40-N0	PFC412VFAZ0, PFC412VFAZ1, PFC412VFAZ2
P + F NJ2-V3-N	CPF2V3NASTAZ0, CPF2V3NASTAZ1 PF2V3NVAZ0, PF2V3NVAZ1, PF2V3NVAZ2 PF2V3NVFAZ0, PF2V3NVFAZ1, PF2V3NVFAZ2 PF2V3NAAZ0, PF2V3NAAZ1, PF2V3NAAZ2 PF2V3NAFAZ0, PF2V3NAFAZ1, PF2V3NAFAZ2, PF2V3NALAZM20 PF2V3NASAZ0, PF2V3NASAZ1, PF2V3NASAZ2 PPF2V3NVVAZ TPF2V3VVAZ, TPF2V3VVFAZ, TPF2V3VVSAZ, TPF2V3NMVAZ TPF2V3VVAMZ, TPF2V3VVFAMZ, TPF2V3VVSAZ
P + F NJ2-11-N-G + NJ3-18GK-S1N	PF211/318KS1VAZ
P + F PL3-F25-N4-S	PFPL3NSVFAZ
IFM NN5009	IF5009AAZ, IF5009ASAZ
Turck Bi2-G12-Y1X	TUBI2G12Y1XVAZ